



***OFFERTA LINGUISTICA di ATENEO***  
***OLA***  
***Laboratori di esercitazione in Lingua Inglese***  
***A.A. 2020-2021 – Secondo Semestre***

***Linee Guida straordinarie<sup>1</sup>***  
***per***  
***Instructor, Tutor Linguistici, Docenti di riferimento,***  
***personale di Segreteria CLA, personale dei Dipartimenti***  
***Studenti e Studentesse***

Le attività dell'OLA, all'interno del Centro Linguistico di Ateneo (CLA), sono programmate e realizzate da un **Team** composto dalle seguenti figure:

- il Responsabile Scientifico;
- gli Advisor, (l'Advisory Board del CLA, con inizio da giugno 2017);
- il personale di Segreteria di Coordinamento;
- il personale di Segreteria Organizzativa;
- i Docenti di riferimento;
- gli Instructor;
- i Tutor linguistici.

Le attività dell'OLA sono realizzate sulla base delle specifiche pervenute al CLA dai 14 Dipartimenti di Ateneo, in seguito alla richiesta inviata dalla Segreteria di Coordinamento del CLA relativa all'Offerta Formativa linguistica di base (e avanzata per alcuni Dipartimenti) che i vari Corsi di Studio prevedono per gli studenti iscritti ai corsi. L'indagine, a cura del Responsabile Scientifico e della Segreteria di Coordinamento del CLA, si svolge ogni anno nei mesi di giugno-luglio, al completamento delle attività formative e dei Manifesti di Studio da parte dei Dipartimenti. Tale indagine permette di formulare, da parte del CLA, le attività necessarie che dovranno essere organizzate nel successivo anno accademico e prevedere il budget relativo al compenso del personale che verrà coinvolto nelle attività di esercitazioni e di laboratorio.

Con l'obiettivo di armonizzare le attività operative svolte dal personale Instructor<sup>2</sup> impegnato nei Laboratori di esercitazione in Lingua Inglese, si evidenziano le seguenti Linee Guida che dovranno essere punto costante di riferimento per il personale impegnato.

---

<sup>1</sup> Queste Linee Guida hanno validità fino al termine dell'emergenza sanitaria.

<sup>2</sup> Al fine di creare un termine coeso tra i CEL strutturati e gli Esercitori a contratto, verrà utilizzato il termine unico di Instructor (AE).

## 1. Placement Test

Il Centro Linguistico di Ateneo organizza un Test di Entrata in modalità telematica (Placement Test) mirato a posizionare gli studenti in piccoli gruppi con livello omogeneo. Si specifica che:

- a. il **Placement Test** (PT) è obbligatorio per tutti gli studenti, con esclusione degli studenti che posseggono una certificazione internazionale riconosciuta dal CLA.
- b. il Placement Test valuta le seguenti abilità: *text cohesion, language use, vocabulary in use, reading comprehension of a short text*.
- c. sulla base dei risultati al Placement Test, gli studenti saranno suddivisi in **gruppi di livello** e, ove possibile e come indicato dalla Segreteria Organizzativa, in gruppi integrati di Corsi di Laurea (CdL).
- d. per dare risposta operativa alle problematiche causate dalle iscrizioni di studenti in surroga, sono previsti **Placement Test di recupero** per l'inserimento degli studenti ammessi per surroga nei gruppi di attività. Tali Test saranno attivi nei giorni **martedì 13, martedì 20, venerdì 23 e venerdì 30 Ottobre 2020**. Dopo l'ultima data prevista non sarà possibile inserire studenti nei gruppi di attività avviati, per rispetto della qualità della didattica. Ulteriori dettagli sono disponibili sul sito del CLA <http://cla.unical.it/>;

## 2. Organizzazione delle attività di esercitazione \*

Le attività si terranno sul sistema Microsoft TEAMS.

La **Segreteria Organizzativa** curerà l'**orario** per i **Laboratori** in sinergia con i **Referenti Amministrativi** dei diversi Corsi di Laurea.

- a. Le richieste degli studenti relative al cambio di gruppo assegnato devono essere valutate dagli Instructor, in coordinamento con la **Segreteria Organizzativa**;
- b. i **Laboratori di esercitazione** sono modulati sulle competenze in entrata degli studenti e sono organizzati attraverso le seguenti componenti:

- **Studenti con competenze in entrata A2 o minore:**

- **Modulo di 70 ore**, composto da:

- 40 ore di esercitazione in aula virtuale (componente fortemente consigliata);
- 10 ore di Studio in Autonomia assistito da un Tutor;
- 20 ore di Studio in Autonomia non assistito (vedi dettagli al punto Studio in Autonomia).

- **Studenti con competenze in entrata B1, valutate attraverso il Placement Test:**

- **Modulo di 50 ore**, mirato a consolidare il livello B1 e, possibilmente, raggiungere il livello B1+ composto da:

- 20 ore di esercitazione in aula virtuale (componente fortemente consigliata);
- 10 ore di Studio in Autonomia assistito da un Tutor;
- 20 ore di Studio in Autonomia non assistito (vedi dettagli al punto Studio in Autonomia).

*\*Le attività di esercitazione possono prevedere Moduli diversi per gli studenti dei Corsi di Laurea che richiedono un percorso di studio con un monte ore superiore a quello offerto. I dettagli saranno disponibili sulla piattaforma OLA [cla.unical.it/ola](http://cla.unical.it/ola)*

- Tutti gli studenti dovranno sostenere la Prova di Livello Finale, al termine dei Laboratori di esercitazione, e dimostrare di avere raggiunto competenze minime a livello B1 o superiore (Common European Framework of Reference, Council of Europe 2001). Per dettagli, si rimanda al punto Prova di Livello finale.
- gli **Studenti lavoratori**, gli **Studenti tirocinanti**, gli **Studenti in mobilità Erasmus** che richiedono l'esonero della frequenza alle esercitazioni, devono comunicarlo all'Instructor e alla Segreteria Organizzativa. L'Instructor indica allo studente un percorso di Studio in Autonomia sostitutivo alle attività di esercitazione. Tale percorso di studio dovrà essere controllato da un Tutor Linguistico. A conclusione del percorso di studio effettuato con successo, come da convalida del Tutor Linguistico, lo stesso informerà la Segreteria Organizzativa affinché il nome del corsista sia integrato tra gli ammessi alla Prova di Livello finale. Gli studenti che non avranno completato il percorso come previsto non saranno ammessi alla Prova di Livello finale;
- eventuali **problematiche** riguardanti lo svolgimento delle attività di Laboratorio dovranno essere comunicate alla Segreteria Organizzativa e ai Docenti di riferimento che cercheranno di trovare soluzioni adeguate;
- eventuali **variazioni** delle attività di Laboratorio, da parte dell'Instructor, (e.g. riduzione delle ore settimanali, sospensione delle attività per una giornata o per un periodo prolungato) devono essere concordate con la Segreteria Organizzativa che provvederà a informare i corsisti tramite avviso sul sito del CLA <http://cla.unical.it>;
- a termine delle attività di esercitazione, gli Studenti saranno sottoposti ad una **Indagine sulla Soddisfazione dello Studente** che verrà raccolta in forma anonima dal personale della Segreteria Organizzativa.

### 3. Studio in Autonomia

Lo **Studio in Autonomia** è una "filosofia di studio" che dà agli studenti fiducia e consapevolezza che lo studio può essere gestito autonomamente, sulla base degli interessi individuali, dei propri ritmi e delle proprie competenze.

Il percorso di studio è modulato da:

- 10 ore di Studio in Autonomia assistite da un Tutor Linguistico in un Laboratorio Virtuale;
- 20 ore di Studio in Autonomia, non assistite, utilizzando l'area Studio in Autonomia del sito CLA (<http://cla.unical.it>), indicando le attività svolte sull'Agenda dello Studio Autonomia. L'Agenda dovrà essere consegnata, a termine percorso

linguistico, sul sito [OLA System](#). Il Tutor Linguistico verificherà i contenuti dello studio svolto e convaliderà la validità dello studio svolto e delle competenze raggiunte.

#### 4. Tecniche di studio e materiale linguistico

L'organizzazione prevede esercitazioni interattive (Laboratori di base), con impostazione didattica di tipo comunicativo e *learner-centred*, da svolgersi con la guida di un Tutor linguistico. I Laboratori sono mirati all'apprendimento di *Basic Academic Skills* in Lingua Inglese. I contenuti, di conseguenza, riflettono temi di natura accademica, con l'obiettivo di introdurre gli studenti alla conoscenza delle principali tecniche di studio (per la L2) richieste in contesto accademico e alla terminologia/linguaggio di base per ogni singola disciplina. Nello specifico:

- a. il **materiale linguistico di studio**, in preparazione al raggiungimento delle competenze previste, sarà deciso in sinergia tra il responsabile Scientifico, gli Instructor, gli Advisor e i Docenti di riferimento. Il materiale, come indicato dal Syllabus, dovrà integrare caratteristiche rapportabili a **linguaggi giornalieri** e **linguaggi accademici** di base.
- b. in merito ai **contenuti**, le esercitazioni si baseranno su attività formative mirate allo sviluppo delle seguenti abilità:

##### *Produzione e interazione orale*

- dare informazioni personali e rispondere a domande riguardanti abitudini, il proprio lavoro e progetti futuri;
- interagire esprimendo opinioni e preferenze, descrivendo esperienze e abitudini;
- analizzare grafici.

##### *Ascolto*

- capire un messaggio breve;
- prendere appunti;
- identificare i punti salienti del discorso.

##### *Lettura*

- comprendere avvisi pubblici e cartelli;
- capire i messaggi principali di un testo;
- identificare informazioni specifiche;
- identificare parole chiave;
- riconoscere sinonimi;
- analizzare grafici;
- prendere appunti;

##### *Scrittura*

- Scrivere brevi e-mail o testi brevi che descrivano le attività di studio e accademiche svolte.

#### 5. Prova di Livello Finale

La **Prova di Livello finale**, della durata complessiva di 80 minuti, è in modalità **computer based**. Le date, con il relativo modulo di iscrizione, saranno pubblicate sulla pagina principale del sistema di gestione OLA [cla.unical.it/ola](http://cla.unical.it/ola). Gli studenti che hanno seguito le attività e vogliono sostenere la Prova Finale di Livello potranno prenotarsi compilando il modulo di iscrizione. La prenotazione alla Prova è obbligatoria sia sul sito OLA sia su ESSE 3. Per informazioni sulla Prova di Livello Finale e sul Programma, si potrà consultare il Syllabus disponibile presso la Segreteria Organizzativa e sul sito del CLA <http://cla.unical.it>.

Esercitazioni sulla Prova di Livello Finale sono disponibili sul sito del CLA come modello da mostrare agli Studenti durante le attività di Laboratorio, preferibilmente a metà del percorso linguistico. Si specifica, inoltre, che:

- a. La **Prova di Livello finale** si basa sulle seguenti componenti (vedi il Syllabus OLA per maggiori dettagli):
- *listening comprehension;*
  - *text cohesion;*
  - *analysis of a graph;*
  - *reading comprehension of two short texts on two different topics;*
  - *language use;*
  - *sentence transformation*
  - *short guided writing.*

Attraverso la **Prova di Livello finale** gli studenti dovranno dimostrare competenze pari al livello **B1** (Common European Framework of Reference, Council of Europe 2001). Gli studenti che avranno superato la Prova pc based potranno richiedere una **Prova Orale Integrativa opzionale** (ad esclusione degli studenti dei Dipartimenti in cui la prova orale è formalmente richiesta dal Corso di Studio) al fine di potere ottenere un **Livello B1 o superiore** che comprenda anche l'abilità linguistica di *speaking*. Tale idoneità di livello (B1) darà agli Studenti la possibilità di accedere ai moduli avanzati tenuti dai docenti nei Corsi di Laurea dei Dipartimenti di Ateneo.

Tutti gli studenti che hanno seguito le esercitazioni di Lingua Inglese finalizzate al raggiungimento del Livello B1 Lower negli anni precedenti all'A. A. 2017-2018 (anno in cui la Prova Finale OLA con livello B1 è stata adottata), hanno potuto sostenere la prova B1 Lower fino a Marzo 2019 (1° e 2° appello della sessione invernale A.A. 2018-2019). Dopo questa data, le Prove Finali di Livello OLA si svolgeranno esclusivamente in modalità B1 (CEFR, European Council 2001).

Si ricorda, inoltre, che tutti gli studenti che stanno seguendo le esercitazioni nell'A.A. corrente (esercitazioni English for Academic Skills B1 Level), sebbene di anni precedenti, dovranno sostenere solo ed esclusivamente la Prova Finale B1.

- b. La **Prova Orale Integrativa (opzionale)** ha una durata di circa 12-15 minuti, si svolge in coppia o in gruppo di 3 studenti e si basa sui seguenti task\*:
- *Carry out a short conversation on personal study skills and cultural interests;*
  - *Express opinions on a topic covered in class (the topic will be selected at random from a set of many);*
  - *Provide a short description of a photo selected at random from a set of many;*
  - *Express opinions on the meaningfulness of self-study activities;*
  - *Self-assess his/her end-of-term language competences*

\* task soggetti a modifiche.

Gli studenti che hanno superato la Prova Scritta e intendono sostenere una Prova Orale (ad esclusione degli studenti dei Dipartimenti in cui la prova orale è formalmente richiesta dal Corso di Studio), al fine di potere ottenere il Livello B1 o superiore che comprenda anche l'abilità linguistica di *speaking*, dovranno inviare una e-mail di richiesta alla Segreteria Organizzativa OLA.

- c. Per essere ammessi alla Prova di Livello finale, gli Studenti, **con competenze in entrata A2 o minore e B1**, dovranno:
- svolgere 10 ore di Studio in Autonomia assistite da un Tutor Linguistico in un Laboratorio Virtuale;
  - svolgere 20 ore di Studio in Autonomia, in modalità non assistita, con convalida della validità dello studio svolto e delle competenze raggiunte (vedi dettagli al punto Studio In Autonomia).
- d. i risultati ottenuti dagli Studenti alla Prova di Livello finale, in termini di competenze linguistiche raggiunte, saranno inviati ai docenti di riferimento. Subito dopo la trasmissione ai docenti, i risultati saranno pubblicati sul sito del Centro Linguistico, nell'area Notizie, per renderli visibili agli studenti;
- e. Il CLA, su richiesta da parte degli studenti interessati e al superamento della loro Prova Finale, potrà rilasciare un **Attestazione di Livello** della competenza raggiunta nelle abilità linguistiche.

## 6. Certificazioni internazionali

Le **certificazioni in Lingua Inglese**, elencate nella Tabella seguente, sono **riconosciute dal Centro Linguistico di Ateneo<sup>3</sup>**. La selezione delle certificazioni è stata effettuata dal Team Advisor del CLA ed è basata sulla **coerenza di tali certificazioni con le esigenze linguistico-accademiche e gli obiettivi che richiesti dai Corsi di Studio agli studenti e studentesse di Ateneo**. Le certificazioni devono:

- essere state sostenute entro quattro anni rispetto alla data di presentazione;
- essere presentate dallo studente, munito di tesserino universitario, in versione originale

La tabella è soggetta ad aggiornamenti.

<b>CERTIFICAZIONE</b>	<b>Livello</b>
Cambridge English*	B1 (PET)
	B1/B2/C1 (BEC)
	B2 (FCE)
	C1 (CAE)
	C2 (CPE)
IELTS "Academic"	B1 (4.0-5.5)
International English	B2 (5.5-7.0)
Language Testing	C1 (7.0-8.0)
System*	C2 (8.0-9.0)

<sup>3</sup> Il CLA si riserva di modificare la lista degli Enti Certificatori riconosciuti sulla base della continuità nella qualità dimostrata dall'ente certificatore. Inoltre, si riserva l'opportunità di convocare per un colloquio gli studenti che presentano la richiesta di riconoscimento di un certificato.

TOEFL	PBT 457 CBT 137 IBT 47
Trinity College London	ISE 1(B1) ISE 2 (B2) ISE 3 (C1)
PTE Pearson	Test of English Academic

\* Il CLA è Centro abilitato per tali tipologie di Certificazione.

Si specifica che:

- a. Gli studenti che possiedono tali certificazioni **con livello B1**, conseguite entro i quattro anni precedenti, **saranno fortemente consigliati** a seguire (con frequenza non obbligatoria) le attività previste per gli studenti con competenze in entrata B1 (vedi punto 2 – lettera b), ma **sosterranno la Prova di Livello finale\*** a conferma del livello di competenza linguistica acquisito nella certificazione internazionale.

\*(per gli studenti DIATIC e DINCI fino ad A.A. 2016-2017 si seguiranno le Linee Guida Dipartimentali in vigore fino a tale data. Dall’A.A. 2017-2018 si farà riferimento alle Linee Guida del CLA. Gli studenti di Ingegneria Meccanica non sosterranno la Prova Finale

).

- b. Gli studenti che possiedono tali certificazioni con livello superiore al B1, conseguite entro i quattro anni precedenti, **potranno essere esonerati dal sostenere la Prova di Livello finale. Il CLA, tuttavia, si riserva l’opportunità di convocare per un colloquio gli studenti che presentano la richiesta di riconoscimento di un certificato, anche se superiore al Livello B1.**

In merito al punto a., si ritiene che questa richiesta di sostenere la Prova di Livello Finale sia un’opportunità che potrà permettere agli studenti non solo di confermare il livello di competenza già certificato, ma di potere dimostrare un progresso nelle competenze linguistiche acquisite. Eventualmente, questo potrà loro permettere di attestare un livello superiore a quello ottenuto attraverso la certificazione.

- c. Similmente, il CLA in merito ai corsi di Lingua Inglese avanzati e in sinergia con un Team di docenti di Lingua Inglese, consiglia ai Dipartimenti quanto segue:

- gli studenti che presentano una certificazione internazionale ad inizio dei corsi di lingua inglese avanzati (Modulo 2, Modulo 3) richiesti presso i Dipartimenti, potranno essere esonerati dal seguire le lezioni, nel caso in cui i docenti responsabili dei moduli avanzati valuteranno le competenze acquisite in precedenza come equiparabili alle competenze specialistiche che gli studenti dovranno dimostrare di avere acquisito al termine del modulo avanzato (es.: *English for Tourism, English for Law, Business English, English for Statistics and Market Analysis, English for Cooperation and Political Science, English for Administration, English for Social Science, English for Education*). Sarà loro richiesto, tuttavia, di sostenere l’esame istituzionale a conferma del livello di competenza linguistica acquisito nella certificazione internazionale. Si ritiene che questa richiesta di sostenere l’esame richiesto dal Dipartimento potrà permettere a tali studenti di migliorare le proprie competenze linguistiche al fine di ottenere, eventualmente, un livello superiore a quello ottenuto attraverso la certificazione.

## **7. Relazione sulle attività**

A termine delle attività linguistiche condotte durante l'A.A., il Responsabile Scientifico coadiuvato dalla Segreteria di Coordinamento elaborerà una relazione descrittiva di tutte le attività svolte nel 1° e 2° semestre, soffermandosi sui risultati ottenuti relativi ai vari CdL che saranno presentati in forma grafica e postati sullo spazio dedicato all'Offerta Linguistica di Ateneo sul sito del CLA <http://cla.unical.it>. La relazione verrà inviata al al **Consiglio di Amministrazione e al Delegato alla Didattica**.